

Súd: Okresný súd Piešťany
Spisová značka: 5C/200/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2515206653
Dátum vydania rozhodnutia: 13. 08. 2020
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ľudmila Hricková
ECLI: ECLI:SK:OSPN:2020:2515206653.4

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Piešťany sudkyňou JUDr. Ľudmilou Hrickovou v právnom spore žalobcu: BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, so sídlom Boulevard Haussmann 1, 750 09 Paríž, Francúzska republika, zapísaného v parížskom Registri obchodu a spoločností pod č. 542 097 902, konajúceho na území Slovenskej republiky prostredníctvom organizačnej zložky: BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, pobočka zahraničnej banky, so sídlom organizačnej zložky Karadžičova 2, 821 08 Bratislava, IČO: 47258713, zastúpeného právnym zástupcom: Advokátska kancelária JUDr. Marek Czompoly, s. r. o. , so sídlom Ventúrska 16, 811 01 Bratislava, IČO: 47234547, proti žalovanej: D. Š., rod. J., nar. XX.X.XXXX, trvale bytom Š. XXX/XX, N., štátnej občianky Slovenskej republiky, o zaplatenie 412,39 eura s príslušenstvom, takto

rozhodol:

I. V časti o zaplatenie sumy 40,20 eura spolu s 5,15 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 40,20 eura od 4.9.2014 do zaplatenia žalobu z a m i e t a .

II. Žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

odôvodnenie:

1. Žalobou zo dňa 24.8.2015, doručenu Okresnému súdu Piešťany dňa 9.10.2015, sa spoločnosť CETELEM SLOVENSKO, a.s., so sídlom Panenská 7, Bratislava, IČO: 35787783 (ďalej aj ako len „pôvodný žalobca“ v príslušnom tvare), domáhala od žalovanej zaplatenia sumy 412,39 eura spolu so zmluvným úrokom vo výške 19,48 % ročne zo sumy 387,92 eura od 4.9.2014 do zaplatenia a s 5,15 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 412,39 eura od 4.9.2014 až do zaplatenia a nahradiť jej trovy konania.

2. Žalobný nárok odvodzoval pôvodný žalobca od zmluvného vzťahu pôvodného žalobcu a žalovanej, založeného zmluvou o spotrebiteľskom úvere zo dňa 8.1.2014, ktorú uzavrel ako veriteľ so žalovanou ako dlžníkom, na základe ktorej poskytol žalovanej viazaný spotrebiteľský úver vo výške 415,98 eura na kúpu spotrebného tovaru v cene 415,98 eura, ktorý úver bola žalovaná povinná vrátiť v 11 mesačných splátkach po 42,99 eura počnúc dňom 15.2.2014. Pri pravidelnom splácaní mal byť úver splatený k 15.12.2014. Žalovaná uhradila z predmetného úveru iba sumu 43,79 eura, preto sa žalobou domáhal pôvodný žalobca zaplatenia celého neuhradeného úveru aj s príslušenstvom. Pohľadávku v časti 387,92 eura si uplatnil titulom neuhradenej úverovej istiny, pohľadávku v časti 18,91 eura titulom dlžných úrokov z úveru a pohľadávku v časti 5,56 eura titulom dlžného poistného. Nakoľko žalovaná sa dostala do omeškania s plnením peňažného dlhu, pôvodná žalobkyňa si žalobou popri nároku na zaplatenie dlžnej sumy zároveň uplatnila aj nárok na úroky z omeškania z dlžnej sumy od zosplatenia dlhu až do zaplatenia.

3. Žalovaná sa k žalobe nevyjadrila.

4. Uznesením č. k. 5C/200/2015-36 zo dňa 16.6.2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 28.7.2017, súd rozhodol, že pokračuje v konaní s právnym nástupcom pôvodného žalobcu, a to so spoločnosťou BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, so sídlom v Paríži, ktorá na území Slovenskej republiky koná prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, pobočky zahraničnej banky.

5. Nakoľko ide iba o otázku jednoduchého právneho posúdenia veci, skutkové tvrdenia strán neboli sporné, hodnota sporu neprevyšovala 1.000,- eur a vo veci bolo možné rozhodnúť len na základe listinných dôkazov, v súlade s § 297 písm. b) zákona č. 160/2015 Z. z. Civilného sporového poriadku, v znení neskorších predpisov (ďalej len „CSP“), súd spor prejednal a rozhodol vo veci bez nariadenia pojednávania rozsudkom č. k. 5C/200/2015-54 zo dňa 16.10.2018, ktorým 1.) uložil žalovanej povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 372,19 eura spolu s 5,15 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 372,19 eura od 4.9.2014 až do zaplatenia, 2.) zamietol žalobu v prevyšujúcej časti o zaplatenie sumy 40,20 eura spolu s 5,15 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 40,20 eura od 4.9.2014 do zaplatenia a v časti úroku z úveru vo výške 19,48 % ročne zo sumy 387,92 eura od 4.9.2014 až do zaplatenia a 3.) priznal žalobcovi nárok na náhradu trov konania proti žalovanej v rozsahu 11,22 %.

6. Proti výroku II. rozsudku súdu prvej inštancie v časti zamietnutia žaloby o zaplatenie sumy 40,20 eura spolu s 5,15 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 40,20 eura od 4.9.2014 do zaplatenia podal žalobca odvolanie, o ktorom rozhodol Krajský súd v Trnave uznesením č. k. 11Co/21/2019-85 zo dňa 11.11.2019, ktorým zrušil rozsudok súdu prvej inštancie v napadnutej zamietajúcej časti (okrem uplatneného úroku z dlžnej úverovej istiny vo výške 19,48% ročne od 4.9.2014 do zaplatenia) a v závislom výroku o nároku na náhradu trov konania, a vrátil mu vec v zrušenom rozsahu na ďalšie konanie a nové rozhodnutie. Zrušujúce uznesenie odvolacieho súdu nadobudlo právoplatnosť dňa 20.1.2020.

7. Rozsudok súdu prvej inštancie zo dňa 16.10.2018 nadobudol právoplatnosť dňa 28.12.2018 vo výroku I. a vo výroku II. v časti o zamietnutí žaloby v časti úroku z úveru vo výške 19,48 % ročne zo sumy 387,92 eura od 4.9.2014 až do zaplatenia, nakoľko v tejto časti bol rozsudok súdu prvej inštancie odvolaním nedotknutý.

8. Podľa právneho názoru odvolacieho súdu vyjadreného v zrušujúcom uznesení, eurokonformným výkladom ustanovenia § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 129/2010 Z. z.“ alebo „ZoSÚ“), ktorý je v danom prípade nielen možný, ale aj potrebný, je potrebné dospieť k záveru, že v zmluvách uzatváraných podľa zákona č. 129/2010 Z. z. nemožno od dodávateľov žiadať, aby v nich uvádzali presný rozpis plánovanej amortizácie dlhu, teda rozpis splátok po častiach (samostatne vo väzbe na istinu, úrok a poplatky). Pokiaľ ust. § 9 ods. 2 písm. k) uvádza pojmy „výška“, alebo „počet“, či „termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov“, je za použitia eurokonformného výkladu potrebné dospieť k záveru, že toto ustanovenie len spresňuje, čo splátka úveru zahŕňa. V úvode všeobecnej časti dôvodovej správy k zákonu č. 129/2010 Z. z. sa uvádza, že predložený návrh zákona je svojim obsahom úplnou transpozíciou smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES zo dňa 23.4.2008 o zmluvách o spotrebiteľských úveroch a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS (ďalej aj ako len „smernica“ v príslušnom tvare), do slovenského právneho poriadku. Z dôvodovej správy k zákonu č. 129/2010 Z. z. v žiadnom prípade nevyplýva, že by zámerom zákonodarcu bolo, aby toto ustanovenie sprísnilo požiadavku zakotvenú v smernici, teda to, aby zmluva o úvere upravovala výšku, počet a termíny splátok ako súboru, ktorý zahŕňa istinu, úroky a aj iné poplatky. Podľa presvedčenia odvolacieho súdu zohľadňujúceho aj účel zákona, ktorý je vyjadrený v dôvodovej správe, ust. § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z. z. neupravuje požiadavku odlišnú od toho, ako ju vymedzuje čl. 10 ods. 2 písm. h) smernice.

9. Odvolací súd v zrušujúcom uznesení ďalej uviedol, že zákonom č. 279/2017 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa mení a dopĺňajú niektoré zákony, došlo k zmene ust. § 9 ods. 2 písm. i) zákona č. 129/2010 Z. z. v tom zmysle, že sa v ňom s účinnosťou od 1.5.2018 slová „a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov“ nahrádzajú slovami „frekvencia splátok“. V dôvodovej správe k tomuto zákonu sa uvádza, že vypustenie náležitostí zmluvy o spotrebiteľskom úvere bolo nevyhnutné so zreteľom na závery vyjadrené v citovanom rozsudku Súdneho dvora. Od uvedeného dňa sa teda legislatívne pregnantnejším vyjadrením odstráni možnosť rôzneho výkladu predmetného ustanovenia,

ktorú bolo možné preklenúť už podľa doterajšej právnej úpravy jeho eurokonformným výkladom. S poukazom na vyššie uvedené právne a teoretické východiská, s odkazom na aktuálnu judikatúru, podľa názoru odvolacieho súdu potom predmetná úverová zmluva obsahuje obligatórnu náležitosť v zmysle § 9 ods. 2 písm. k) ZoSÚ, teda výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov a záver súdu prvej inštancie o tom, že predmetný úver sa považuje v dôsledku absencie tohto údajá za bezúročný a bez poplatkov podľa § 11 ods. 1 písm. a) cit. zákona, nie je opodstatnený a dôvodný. V dôsledku nesprávneho právneho posúdenia sa potom súd prvej inštancie nezaoberal právnou a vecnou dôvodnosťou žalobcom uplatňovaných úrokov a poplatkov zo spotrebiteľskej zmluvy, a neposkytol tak žalovanému - spotrebiteľovi ex offio súdnu ochranu jeho práv a v tomto smere nevykonal ani potrebné dokazovanie nevyhnutné pre rozhodnutie veci.

10. Vychádzajúc zo zrušujúceho uznesenia odvolacieho súdu, povinnosťou súdu prvej inštancie v ďalšom konaní bolo opätovne vec preskúmať, zaoberať sa vecnou a právnou správnosťou a dôvodnosťou žalobcom uplatnených nárokov na úroky a poplatky, za tým účelom v súlade s ust. § 295 CSP doplniť dokazovanie, jeho výsledky komplexne vyhodnotiť a posúdiť podľa príslušných hmotnoprávných ustanovení a následne vo veci opätovne rozhodnúť a svoje rozhodnutie odôvodniť v súlade s ust. § 220 ods. 2 CSP.

11. Po čiastočnom zrušení veci odvolacím súdom nariadil súd na prejedanie veci pojednávanie na deň 13.8.2020, na ktoré sa nedostavili strany sporu ani právny zástupca žalobcu. Právny zástupca žalobcu ospravedlnil svoju neprítomnosť a neprítomnosť žalobcu na pojednávaní, pričom súhlasil s pojednávaním a s rozhodnutím vo veci v ich neprítomnosti. Doručenie predvolania žalovanej bolo riadne vykázané zo dňa 27.4.2020, ktorá svoju neprítomnosť na pojednávaní vôbec neospravedlnila ani nepožiadala o odročenie pojednávania. Súd preto podľa § 180 CSP vec pojednával a rozhodol v neprítomnosti strán sporu a právneho zástupcu žalobcu.

12. Súd opätovne vykonal dokazovanie vo veci v rozsahu zrušenom odvolacím súdom listinami, a to Zmluvou o spotrebiteľskom úvere a Zmluvou o revolvingovom úvere zo dňa 8.1.2014, oznámením zo dňa 10.9.2014 o mimoriadnej splatnosti úveru, fotokópiou doručenky zo dňa 16.9.2014, prehľadom platieb žalovanej z predmetnej zmluvy, potvrdením zo dňa 22.12.2015 o odfinancovaní, potvrdením zo dňa 22.12.2015 o prijatí splátok, výpisom z obchodného registra spoločnosti CETELEM SLOVENSKO, a. s. zo dňa 15.6.2017, a zistil tento skutkový stav:

13. Zo Zmluvy o spotrebiteľskom úvere a Zmluvy o revolvingovom úvere č. XXXXXXXXXXXXXXXX uzavretej medzi pôvodným žalobcom a žalovanou dňa 8.1.2014 súd zistil, že pôvodný žalobca ako veriteľ poskytol žalovanej ako dlžníkovi viazaný spotrebiteľský úver na kúpu tovaru špecifikovaného ako hromadné nákupy čierneho elektra, cena ktorého bola 415,98 eura. Pôvodný žalobca sa zaviazal poskytnúť žalovanej úver v sume 415,98 eura, ktorý sa žalovaná zaviazala splácať spolu s úrokom z úveru vo fixnej výške 19,48 % p. a. v 11 mesačných splátkach po 42,99 eura vždy k 15. dňu v mesiaci so splatnosťou prvej splátky k 15.2.2014. V zmluve bola uvedená konečná splatnosť úveru dátumom 15.12.2014. Žalovaná sa zaviazala zaplatiť pôvodnému žalobcovi celkom sumu 457,60 eura, hoci matematickým výpočtom súd zistil, že splátkami mala žalovaná zaplatiť pôvodnému žalobcovi vyššiu sumu, a to 472,89 eura, ktorú vypočítal súd ako splátka v sume 42,99 eura/mesiac x 11 mesiacov. Ročná percentuálna miera nákladov (ďalej len „RPMN“) bola v zmluve uvedená výškou 21,33 % a priemerná RPMN vo výške 50,91 %. Zmluva bola uzavretá na dobu určitú na dobu trvania záväzkov zo zmluvy (bod 2.1. zmluvy). Jednotlivé splátky úveru nie sú v zmluve rozčlenené na splátky istiny úveru a splátky úroku z úveru, príp. splátky iných poplatkov.

14. V časti 3., bod 1 zmluvy je súčasťou vopred predtlačeneho textu aj veta, podľa ktorej dlžník (pozn. žalovaná) „vyjadruje súhlas s poistením v rozsahu, ktorý si vybral. Vybraný súbor poistenia je uvedený v základných podmienkach ZoSÚ/ZoRSÚ.“ Táto časť zmluvy rozlišuje 5 súborov poistenia, a to A/ základný súbor poistenia, B/ štandardný súbor poistenia, C/ rozšírený súbor poistenia, D/ komplexný súbor poistenia istota a E/ komplexný súbor poistenia istota plus, avšak z celého textu zmluvy nie je možné zistiť, či žalovaná mala možnosť výberu uzavrieť zmluvu o spotrebiteľskom úvere za rovnakých podmienok aj bez poistenia. Z celého obsahu zmluvy nie je možné zistiť, ktorý z piatich súborov poistenia si žalovaná vybrala, pretože v zmluve je iba uvedený: „poplatok za poistenie: 3,33 %“ Presná výška mesačného poplatku za poistenie nie je v zmluve vôbec uvedená. Zmluva neuvádza, či poplatok za

poistenie je alebo nie je zahrnutý do mesačnej splátky úveru v sume 42,99 eura. Žalovaná je v zmluve identifikovaná menom, priezviskom, rodným číslom a adresou trvalého pobytu.

15. V zmluve sa strany, okrem iného, dohodli, že v prípade, že ak žalovaná nebude splácať poskytnutý úver riadne a včas, alebo ak žalovaná poskytla pôvodnému žalobcovi nepravdivé údaje, pôvodný žalobca bol oprávnený vyhlásiť predčasnú splatnosť úveru, t. j. požadovať od žalovanej splatenie úveru/ revolvingového úveru vrátane príslušných úrokov a poplatkov v lehote a s účinnosťou, ktorú pôvodná žalobkyňa určí v oznámení o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru (časť 3., bod 4.1. zmluvy). Taktiež bol oprávnený požadovať od žalovanej zaplatenie úrokov z omeškania v zákonom stanovenej výške a náklady spojené s uplatnením pohľadávky, ako aj náhradu škody, ktorá by pôvodnému žalobcovi vznikla v súvislosti s porušením povinností žalovanej (časť 3., bod 4.2. zmluvy). Nesplatená istina je až do dňa jej úplného splatenia úročená podľa úrokovej sadzby dohodnutej v zmluve, t. j. žalovaný je povinný zaplatiť úroky od doby poskytnutia úveru až do vrátenia peňažných prostriedkov v celom rozsahu (časť 3., bod 4.4. zmluvy). Podľa bodu 13. časti 3. zmluvy, neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je aj aktuálny Sadzobník poplatkov a Reklamačný poriadok, ktoré sú zverejnené na internetovej stránke pôvodného žalobcu a sú dostupné v sídle pôvodného žalobcu. Pôvodný žalobca mal podľa zmluvy oprávnenie jednostranne meniť výšku poplatkov stanovených Sadzobníkom poplatkov z dôvodu zmeny podmienok závislých na objektívnych skutočnostiach, napr. zmena všeobecne záväzných právnych predpisov, zmena úrokových sadzieb na finančných trhoch alebo zmeny obchodnej politiky.

16. Z oznámenia zo dňa 10.9.2014 o mimoriadnej splatnosti úveru, doručeného žalovanej dňa 16.9.2014, súd zistil, že pôvodný žalobca oznámil žalovanej, že vyhlásil mimoriadnu splatnosť celého úveru k 3.9.2014 z dôvodu, že žalovaná nesplácala poskytnutý úver riadne a včas. Zároveň vyzval žalovanú na zaplatenie sumy 412,39 eura pozostávajúcej z úverovej istiny vo výške 387,92 eura a z dlžných úrokov, poplatkov a poistného vo výške 24,47 eura, a to do 14 dní od doručenia tohto oznámenia.

17. Z potvrdenia zo dňa 22.12.2015 o odfinancovaní súd zistil, že pôvodný žalobca potvrdil odfinancovanie peňažných prostriedkov registrovaných na úverovom prípade menovanej k 18.2.2014 v sume 415,98 eura formou financovania v prospech účtu predávajúceho spotrebného tovaru.

18. Z potvrdenia z 22.12.2015 o prijatí splátok súd zistil, že pôvodný žalobca potvrdil prijatie splátky registrovanej na úverovom prípade žalovanej k 22.4.2014 v sume 43,79 eura, ktorá bola uhradená zloženkou ING.

19. Z prehľadu platieb žalovanej z predmetnej úverovej zmluvy súd zistil, že z predmetného úveru žalovaná uhradila iba jednu platbu v sume 43,79 eura, ktorá bola zaúčtovaná dňa 24.4.2014. Výška dlhu žalovanej z predmetného úveru k 2.9.2014 bola 412,39 eura, z toho istina vo výške 387,92 eura, úroky, poistné a ostatné poplatky v sume 24,47 eura.

20. Pôvodný žalobca predložil súdu nikým nepodpísanú listinu označenú ako: plán amortizácie, ktorá obsahuje rozčlenenie 11 splátok z predmetnej zmluvy s dátumami splatnosti jednotlivých splátok, vrátane rozčlenenia splátok na splátky istiny, splátky úrokov a splátky poplatku za poistenie. Na túto listinu súd nemohol pri dokazovaní prihliadnuť, pretože z nej nemožno zistiť, kým bola vyhotovená, ani komu bola doručená.

21. Z výpisu z obchodného registra spoločnosti CETELEM SLOVENSKO, a. s. zo dňa 15.6.2017 a z úradnej činnosti súdu je súdu známe, že táto spoločnosť vznikla 10.5.2000, pričom medzi predmety jej podnikania patrilo aj poskytovanie úverov z vlastných zdrojov. Spoločnosť zanikla výmazom z obchodného registra dňa 30.6.2016 z dôvodu cezhraničného zlúčenia so spoločnosťou BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA so sídlom vo Francúzsku, ktorá je jej právnym nástupcom.

22. Súd vec právne posúdil nasledovne:

23. Záväzkové vzťahy zo zmluvy o úvere, bez ohľadu na povahu účastníkov, sa spravujú tretou časťou Obchodného zákonníka (§ 261 ods. 6 písm. d/ zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších predpisov /ďalej len „OBZ“ alebo „Obchodný zákonník“ v príslušnom tvare/, v znení účinnom ku dňu uzavretia predmetnej zmluvy).

24. Podľa § 497 OBZ, zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

25. Podľa § 504 OBZ, dlžník je povinný vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky v dojednanej lehote, inak do jedného mesiaca odo dňa, keď ho o ich vrátenie veriteľ požiadal.

26. Podľa § 3 ods. 3 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v znení účinnom ku dňu uzavretia predmetnej zmluvy o úvere, každý spotrebiteľ má právo na ochranu pred neprijateľnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách.

27. Podľa § 52 ods. 1, 2, 3, 4 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy (ďalej len „OZ“ alebo „Občiansky zákonník“ v príslušnom tvare), spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

28. Podľa § 53 ods. 1, ods. 2 a ods. 5 OZ v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané. Za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah. Neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

29. Podľa § 54 ods. 1 a 2 ods. OZ v znení účinnom ku dňu uzavretiu zmluvy, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie. V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

30. Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z. (ZoSÚ) v znení účinnom ku dňu uzavretia predmetnej zmluvy, spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

31. Podľa § 2 písm. a), b), d) a g) ZoSÚ v znení účinnom ku dňu uzavretia predmetnej zmluvy o úvere, na účely tohto zákona sa rozumie a) spotrebiteľom fyzická osoba, ktorej je ponúkaný alebo bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania, b) veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti, d) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, g) celkovými nákladmi spotrebiteľa spojenými so spotrebiteľským úverom všetky náklady vrátane úrokov, provízií, daní a poplatkov akéhokoľvek druhu, ktoré musí spotrebiteľ zaplatiť v súvislosti so zmluvou o spotrebiteľskom úvere a ktoré sú veriteľovi známe, okrem notárskych poplatkov; do celkových nákladov patria aj náklady na doplnkové služby súvisiace so zmluvou o spotrebiteľskom úvere, a to najmä poisťné, ak spotrebiteľ musí navyše uzavrieť zmluvu o poskytnutí takejto doplnkovej služby, aby získal spotrebiteľský úver alebo aby ho získal za ponúkaných podmienok.

32. Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka (pozn. § 52 až § 60 OZ obsahujúce všeobecnú úpravu spotrebiteľských zmlúv) musí obsahovať aj ďalšie podstatné náležitosti taxatívne vypočítané v ust. § 9 ods. 2 ZoSÚ, a to a) druh spotrebiteľského úveru, b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu, c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť, d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa, e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom, f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie, h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere, i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru, j) RPMN a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov, k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia, l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere, m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny, n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť, o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere, p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru, q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie, r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe, s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia, t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16, u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu, x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23, y) priemernú hodnotu RPMN na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

33. RPMN spotrebiteľského úveru sa vypočíta podľa vzorca uvedeného v prílohe č. 2. Na účely výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov sa použijú celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom s výnimkou poplatkov, ktoré musí spotrebiteľ zaplatiť za nedodržanie akýchkoľvek záväzkov ustanovených v zmluve o spotrebiteľskom úvere, a iných poplatkov okrem kúpnej ceny, ktorú je

spotrebiteľ povinný zaplatiť za kúpu tovaru alebo uskutočnenie služieb bez ohľadu na to, či sa operácia vykoná v hotovosti alebo na úver. Náklady na vedenie účtu, na ktorom sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, náklady na používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a ostatné náklady na platobné transakcie sa zahrnú do celkových nákladov spotrebiteľa spojených s úverom, ak otvorenie účtu nie je dobrovoľné a náklady na účet neboli zrozumiteľne a samostatne uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere alebo v akejkoľvek inej zmluve uzavretej so spotrebiteľom (§ 19 ods. 1, 2 ZoSÚ v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy).

34. Podľa Prílohy č. 2 k ZoSÚ v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, základnou rovnicou, ktorá vyjadruje RPMN, kladie do rovnováhy na ročnom základe celkovú súčasnú hodnotu čerpaných prostriedkov na jednej strane a celkovú súčasnú hodnotu splátok a platieb poplatkov na strane druhej, je:

$$\sum_{k=1}^m C_k (1 + X)^{-tk} = \sum_{l=1}^{m'} D_l (1 + X)^{-Sl}$$

Pritom X je RPMN, m je číslo posledného čerpania, k je číslo čerpania, preto $1 \leq k \leq m$, C_k je výška čerpania k , t_k je interval vyjadrený v rokoch a zlomkoch roka medzi dátumom prvého čerpania a dátumom každého nasledujúceho čerpania, preto $t_1 = 0$, m' je číslo poslednej splátky alebo platby poplatkov, l je číslo splátky alebo platby poplatkov, D_l je výška splátky alebo platby poplatkov, S_l je interval vyjadrený v rokoch a zlomkoch roka medzi dátumom prvého čerpania a dátumom každej splátky alebo platby poplatkov. Podľa poznámok a) čiastky zaplatené obidvoma zmluvnými stranami v rôznom čase nemusia byť rovnaké a nemusia byť zaplatené v rovnakých intervaloch, b) začiatočný dátum je dátum prvého čerpania, c) intervaly medzi dátumami použitými pri výpočtoch sú vyjadrené v rokoch alebo v zlomkoch roka. Rokom sa rozumie 365 dní (alebo 366 dní pri priestupných rokoch), 52 týždňov alebo 12 rovnakých mesiacov. Rovnakým mesiacom sa rozumie mesiac, ktorý má 30,41666 dní (t. j. 365/12), bez ohľadu na to, či je rok priestupný, alebo nie je; d) výsledok výpočtu sa vyjadruje s presnosťou aspoň na jedno desatinné miesto. Ak sa hodnota číslice na nasledujúcom desatinnom mieste rovná alebo je väčšia ako 5, číslica na danom desatinnom mieste sa zvýši o jeden; e) táto rovnica sa dá prepísať pomocou jedného súčtu a pojmu tokov (A_k), ktorý bude kladný alebo záporný podľa toho, či vyjadruje výbery alebo vklady v obdobiach 1 až k , a vyjadrený v rokoch, t. j.:

$$S = \sum_{k=1} A_k (1 + X)^{-tk}$$

V danom prípade S je súčasný stav tokov; ak je cieľom zachovať rovnováhu tokov, táto hodnota bude nulová.

35. Podľa § 11 ods. 1 písm. b) a d) zákona č. 129/2010 Z. z. poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak b) zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y); alebo d) v zmluve o spotrebiteľskom úvere je uvedená nesprávne RPMN v neprospech spotrebiteľa.

36. V danom prípade sa súdu nepodarilo zistiť, že by pri uzatváraní predmetnej zmluvy o spotrebiteľskom úvere mala žalovaná právo výberu nielen medzi jednotlivými súbormi poistenia, ale aj právo výberu uzavrieť zmluvu za rovnakých podmienok s poistením, ako aj bez poistenia. Preto v danom prípade poplatok za poistenie vo výške 3,33 % musel súd zahrnúť medzi celkové náklady spotrebiteľa podľa § 2 písm. g) ZoSÚ. Navyše, poplatok za poistenie nie je v zmluve uvedený presnou sumou, ale iba percentuálnym vyjadrením: 3,33 %, avšak bez toho, aby bolo možné zistiť, z akej sumy má byť tento poplatok za poistenie vypočítaný. Až z nepodpisanej amortizačnej tabuľky a z prehľadu pohybov na úverovom účte sa podarilo súdu zistiť, akým spôsobom pôvodný žaloba pravdepodobne dospel k určeniu poplatku za poistenie v sume 1,39 eura, ktorý pôvodný žalobca zrejme vypočítal ako 3,33 % z mesačnej splátky bez poistenia. Súd taktiež zistil, že poplatok za poistenie bol už zahrnutý v mesačnej splátke uvedenej v zmluve, ktorá splátka bola v sume 42,99 eura. V zmluve pritom nie je výslovne uvedené, či súčasťou mesačnej splátky v sume 42,99 eura je alebo nie je poplatok za poistenie.

37. Podľa § 53 ods. 9 OZ v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, ak ide o plnenie zo spotrebiteľskej zmluvy, ktoré sa má vykonať v splátkach, môže dodávateľ uplatniť právo podľa § 565 najskôr po uplynutí troch mesiacov od omeškania so zaplatením splátky a keď súčasne upozornil spotrebiteľa v lehote nie kratšej ako 15 dní na uplatnenie tohto práva.

38. Podľa § 565 OZ, ak ide o plnenie v splátkach, môže veriteľ žiadať o zaplatenie celej pohľadávky pre nesplnenie niektorej splátky, len ak to bolo dohodnuté alebo v rozhodnutí určené. Toto právo však môže veriteľ použiť najneskôr do splatnosti najbližšie nasledujúcej splátky.

39. Podľa § 215 ods. 1 CSP súd rozhodne na základe zisteného skutkového stavu.

40. Vykonaným dokazovaním listinami, a to Zmluvou o spotrebiteľskom úvere a Zmluvou o revolvingovom úvere zo dňa 8.1.2014, oznámením zo dňa 10.9.2014 o mimoriadnej splatnosti úveru, fotokópiou doručenky zo dňa 16.9.2014, prehľadom platieb žalovanej z predmetnej zmluvy, potvrdením zo dňa 22.12.2015 o odfinancovaní, potvrdením zo dňa 22.12.2015 o prijatí splátok, výpisom z obchodného registra spoločnosti CETELEM SLOVENSKO, a. s. zo dňa 15.6.2017, súd mal za preukázané, že medzi pôvodným žalobcom a žalovanou vznikol záväzkový vzťah založený Zmluvou o spotrebiteľskom úvere a Zmluvou o revolvingovom úvere zo dňa 8.1.2014, na základe ktorej pôvodný žalobca poskytol žalovanej viazaný spotrebiteľský úver na kúpu tovaru špecifikovaného ako hromadné nákupy čierneho elektra, cena ktorého bola 415,98 eura. Pôvodný žalobca poskytol žalovanej úver v sume 415,98 eura, ktorý sa žalovaná zaviazala splácať spolu s úrokom z úveru vo fixnej výške 19,48 % p. a. v 11 mesačných splátkach po 42,99 eura vždy k 15. dňu v mesiaci so splatnosťou prvej splátky k 15.2.2014. V zmluve bola uvedená konečná splatnosť úveru dátumom 15.12.2014. Žalovaná sa zaviazala zaplatiť pôvodnému žalobcovi celkom sumu 457,60 eura, hoci matematickým výpočtom súd zistil, že splátkami mala žalovaná zaplatiť pôvodnému žalobcovi vyššiu sumu, a to 472,89 eura, ktorú vypočítal súd ako splátka v sume 42,99 eura/mesiac x 11 mesiacov. RPMN bola v zmluve uvedená výškou 21,33 % a priemerná RPMN vo výške 50,91 %. Poplatok za poistenie bol 3,33 % bez možnosti zistenia, z čoho mal byť vypočítaný. Zmluva bola uzavretá na dobu určitú na dobu trvania záväzkov zo zmluvy. Jednotlivé splátky úveru nie sú v zmluve rozčlenené na splátky istiny úveru a splátky úroku z úveru, príp. splátky iných poplatkov. V zmluve sa strany, okrem iného, dohodli, že v prípade, že ak žalovaná nebude splácať poskytnutý úver riadne a včas, pôvodný žalobca bol oprávnený vyhlásiť predčasnú splatnosť úveru, t. j. požadovať od žalovanej splatenie úveru vrátane príslušných úrokov a poplatkov v lehote a s účinnosťou, ktorú pôvodný žalovaný určí v oznámení o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru.

41. Keďže žalovaná zaplatila iba jednu platbu z úveru v sume 43,79 eura, t. j. neplatila splátky úveru riadne a včas, pôvodný veriteľ úveru využil právo na vyhlásenie predčasnej splatnosti celého úveru k 3.9.2014, a vyzval žalovanú na zaplatenie nesplatennej časti úveru v sume 412,39 eura pozostávajúcej z istiny úveru 387,92 eura a úrokov a poplatkov v sume 24,47 eura. Nakoľko žalovaná sa dostala do omeškania s plnením peňažného dlhu, pôvodný žalobca si popri nároku na zaplatenie dlžnej pohľadávky uplatnil aj nárok na príslušenstvo pohľadávky pozostávajúce zo zákonného úroku z omeškania vo výške 5,15 % ročne z dlžnej sumy od 4.9.2014, t. j. odo dňa bezprostredne nasledujúceho po zosplatení úveru, až do zaplatenia.

42. Pôvodný žalobca zanikol k 30.6.2016, a jeho univerzálnym právnym nástupcom sa stala spoločnosť BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, o ktorej súd uznesením z 24.7.2017 rozhodol, že s ňou pokračuje v konaní.

43. Predmetná zmluva o úvere je spotrebiteľskou zmluvou podľa zákona č. 129/2010 Z. z. aj podľa Občianskeho zákonníka, nakoľko pôvodný žalobca poskytol žalovanej plnenie v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti a žalovaná je fyzickou osobou, ktorá pri uzatváraní zmluvy a pri plnení zo zmluvy nekonala v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti, keďže je v zmluve označená identifikačnými údajmi typickými pre označenie fyzickej osoby nepodnikateľa, akými sú meno, priezvisko, rodné číslo, adresa trvalého pobytu. V danom prípade ide o tzv. formulárovú zmluvu na predtlačenom formulári, do ktorej boli dopísané iba niektoré údaje. Keďže touto zmluvou pôvodný žalobca poskytol žalovanej úver, predmetný záväzkový vzťah súd posudzoval primárne podľa zákona č. 129/2010 Z. z. ako spotrebiteľský úver a podporne podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, ktorý v ust. § 3 ods. 3 v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, priznáva každému spotrebiteľovi právo na ochranu pred neprijateľnými

obchodnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách, ktoré sú upravené v ust. § 52 až § 54 OZ. Na aplikácii osobitných zákonov na ochranu spotrebiteľa a Občianskeho zákonníka na predmetný záväzkový vzťah nič nemení ani skutočnosť, že zmluva o úvere je tzv. absolútnym obchodom (§ 261 ods. 6 písm. d/ OBZ v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy), nakoľko prednostná aplikácia ustanovení Občianskeho zákonníka pred normami obchodného práva na všetky záväzkové právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, je výslovne upravená v ust. § 52 ods. 2 OZ.

44. Z celej zmluvy sa súdu nepodarilo zistiť, že by žalovaná spotrebiteľka mala možnosť výberu medzi uzavretím zmluvy o spotrebiteľskom úvere s poistením a uzavretím zmluvy o spotrebiteľskom úvere bez poistenia, keďže žalovaná si mohla vybrať iba medzi jednotlivými súbormi poistenia. Súdu v danom prípade neostávalo nič iné, iba zaujať výklad v prospech spotrebiteľa podľa § 54 ods. 2 OZ, a do celkových nákladov spotrebiteľa zahrnúť aj poplatok za poistenie podľa § 2 písm. g) citovaného zákona. Z obsahu ďalších listinných dôkazov súd zistil, že poplatok za poistenie bol vypočítaný pôvodným žalobcom vo výške 1,39 eura mesačne, a že bol súčasťou mesačnej splátky vo výške 42,99 eura. Súd si dovoľuje poznamenať, že nebolo ani preukázané, že by žalovaná bola prihlásená do poistenia, a že by došlo k uzavretiu nejakej poisťovnej zmluvy, ktorá musí mať písomnú formu.

45. Zmluva o spotrebiteľskom úvere v danom prípade obsahuje obligatórne zákonné náležitosti podľa zákona č. 129/2010 Z. z. Na druhej strane, doplnením údajov do vzorca podľa prílohy č. 2 k zákonu č. 129/2010 Z. z. v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, uvedeného v odseku 34. odôvodnenia tohto rozsudku, za použitia kalkulačky pre výpočet RPMN zverejnenej na internetovej stránke Ministerstva financií Slovenskej republiky, konkrétne na internetovej stránke www.fininfo.sk/sk/kalkulacky/kalkulacka-rpmn, súd zistil, že skutočná RPMN bola v danom prípade 33,91 %, pretože súd vychádzal zo sumy 472,89 eura ako z celkovej čiastky, ktorú bola žalovaná ako spotrebiteľ povinná zaplatiť dodávateľovi, pretože do tejto sumy musel súd zahrnúť aj poplatky za poistenie. Keďže pre výpočet PRMN podľa vyššie uvedeného vzorca možno použiť rôzne metodiky, za použitia rôznych vstupných údajov, súd vypočítal RPMN aj dosadením vstupných údajov za použitia kalkulačky pre spotrebiteľský úver na internetovej stránke: <<https://openiazoch.zoznam.sk/hotovostne-pozicky/kalkulacka>>, z ktorej súd zistil, že skutočná RPMN v danom prípade bola 29,85 %. V danom prípade, za použitia oboch kalkulačiek súd zistil, že RPMN uvedená v zmluve je uvedená hodnotou 21,33 %, a teda je uvedená v neprospech spotrebiteľa, keďže dosadením údajov do vzorca podľa prílohy č. 2 ZoSÚ, overeného použitím dvoch kalkulačiek voľne prístupných na internete, vrátane kalkulačky zverejnenej na internetovej stránke Ministerstva financií Slovenskej republiky, súd zistil, že skutočná RPMN bola v danom prípade vyššia, a preto podľa § 11 ods. 1 písm. d) ZoSÚ poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

46. Na základe vyššie uvedených skutočností a citovaných zákonných ustanovení dospel súd k záveru, že predmetný spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov podľa § 11 ods. 1 písm. d) ZoSÚ v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, pretože v zmluve je uvedená nesprávne RPMN v neprospech spotrebiteľa. Zmluva navyše obsahuje aj nesprávny údaj o celkovej čiastke, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, ktorý údaj je obligatórnou obsahovou náležitosťou zmluvy podľa ust. § 9 ods. 2 písm. j/ ZoSÚ, ktorý údaj je taktiež uvedený v neprospech spotrebiteľa.

47. Keďže žalovaná uhradila pôvodnému žalobcovi z predmetného úveru iba sumu 43,79 eura, ktorá žalobcovi, ako novému veriteľovi, už neuhradila žiadnu sumu z úveru, a o pravdivosti tejto skutočnosti nemal súd pochybnosti, nakoľko žalovaná nenamietala výšku nesplatennej časti úveru, pričom predmetný úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, žalovaná bola zo zákona povinná zaplatiť pôvodnému žalobcovi iba nesplatenú istinu nevrátenej časti reálne poskytnutého úveru, t. j. sumu 372,19 eura, vypočítanú ako čerpaný úver v sume 415,98 eura mínus uhradená platba v sume 43,79 eura, v zodpovedajúcej sume 372,19 eura. Pôvodnému žalobcovi, právny nástupcom ktorého je žalobca, vznikol popri nároku na zaplatenie nevrátenej časti istiny reálne poskytnutého úveru nárok na úrok z omeškania z nesplatennej časti istiny úveru vo výške 5,15 % ročne zo sumy 372,19 eura od prvého dňa omeškania, t. j. odo dňa bezprostredne nasledujúceho po zosplatnení úveru, t. j. od 4.9.2014 až do zaplatenia. O tejto povinnosti žalovanej už bolo v tomto spore právoplatne rozhodnuté, a to výrokom I. rozsudku č. k. 5C/200/2015-54 zo dňa 16.10.2018.

48. V prevyšujúcej časti súd žalobu ako skutkovo a právne nedôvodnú zamietol, pretože časť žalovanej sumy vo výške 40,20 eura (rozdiel medzi uplatnenou sumou 412,39 eura a súdom priznanou sumou 372,19 eura) predstavuje úroky z úveru a poplatky za poistenie úveru, ktoré súd nemohol priznať, keďže

úver sa zo zákona považuje za bezúročný a bez poplatkov (I. výrok tohto rozsudku). Z toho istého dôvodu bola zamietnutá žaloba aj v časti o zaplatenie 19,48 % úroku z úveru zo sumy 387,92 eura od 4.9.2014 až do zaplatenia, o čom už bolo v tomto spore právoplatne rozhodnuté, a to výrokom II. rozsudku č. k. 5C/200/2015-54 zo dňa 16.10.2018 v časti zamietnutia žaloby v časti 19,48 % úroku z úveru od 4.9.2014 až do zaplatenia.

49. Podľa § 262 ods. 1 CSP, o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

50. Podľa § 255 ods. 1 CSP, súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

51. Podľa § 255 ods. 2 CSP, ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

52. V tomto spore mali vo veci čiastočný úspech obe strany. Predmetom sporu bolo zaplatenie sumy 412,39 eura, úroku z úveru vo výške 19,48 % ročne zo sumy 387,92 eura od 4.9.2014 až do zaplatenia v zodpovedajúcej sume ku dňu vyhlásenia rozsudku, t. j. k 13.8.2020, vo výške 449,46 eura, ako aj úrok z omeškania vo výške 5,15 % ročne zo sumy 412,39 eura od 4.9.2014 do zaplatenia v zodpovedajúcej sume ku dňu vyhlásenia rozsudku vo výške 126,31 eura, a teda predmet konania vrátane príslušenstva ku dňu vyhlásenia rozsudku predstavuje sumu 988,16 eura.

53. Žalobca bol úspešný v časti o zaplatenie sumy 372,19 eura a v časti o 5,15 % ročného úroku z omeškania zo sumy 372,19 eura od 4.9.2014 až do zaplatenia, v zodpovedajúcej sume ku dňu vyhlásenia rozsudku vo výške 114,- eur, a teda bol úspešný v časti predmetu konania o zaplatenie 486,19 eura vrátane príslušenstva, čo predstavuje 49,20 % predmetu sporu.

54. Žalovaná bola úspešná v časti o zaplatenie sumy 40,20 eura, v časti o zaplatenie 5,15 % ročného úroku z omeškania zo sumy 40,20 eura od 4.9.2014 až do zaplatenia v zodpovedajúcej sume ku dňu vyhlásenia rozsudku vo výške 12,31 eura, a v časti úroku z úveru vo výške 19,48 % ročne zo sumy 387,92 eura od 4.9.2014 až do zaplatenia, v zodpovedajúcej sume ku dňu vyhlásenia rozsudku vo výške 449,46 eura, a teda bola úspešná v časti predmetu konania o zaplatenie sumy 501,97 eura vrátane príslušenstva, čo predstavuje 50,80 % predmetu sporu.

55. Nakoľko úspech strán sporu vo veci bol približne rovnaký (žalobca v časti 49,20 % a žalovaná v časti 50,80 %), súd postupoval podľa § 255 ods. 2 CSP, a vyslovil, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie na Okresnom súde Piešťany do 15 dní od doručenia rozhodnutia, v dvoch písomných vyhotoveniach.

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané (§ 359 CSP).

Ak zákon na podanie nevyžaduje osobitné náležitosti, v podaní sa uvedie, a) ktorému súdu je určené, b) kto ho robí, c) ktorej veci sa týka, d) čo sa ním sleduje a e) podpis. Ak ide o podanie urobené v prebiehajúcom konaní, náležitosťou podania je aj uvedenie spisovej značky tohto konania (§ 127 CSP). V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 127 CSP) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh; § 363 CSP).

Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné (§ 358 CSP).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 364 CSP).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

a) neboli splnené procesné podmienky,

b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,

c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,

- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 365 ods. 1 CSP).

Odvolať proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej (§ 365 ods. 2 CSP).

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

- a) sa týkajú procesných podmienok,
 - b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
 - c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
 - d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie (§ 366 CSP).
- Odvolať dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 365 ods. 3 CSP).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z. z. v znení neskorších prepisov.